

ROZHODNUTIA

ROZHODNUTIE KOMISIE

z 22. júla 2010,

ktorým sa stanovuje spoločný formát pre druhú správu členských štátov o implementácii smernice Európskeho parlamentu a Rady 2004/42/ES o obmedzení emisií prchavých organických zlúčenín

[oznámené pod číslom K(2010) 4955]

(2010/693/EÚ)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na smernicu Európskeho parlamentu a Rady 2004/42/ES z 21. apríla 2004 o obmedzení emisií prchavých organických zlúčenín unikajúcich pri používaní organických rozpúšťadiel v určitých farbách a lakoch a vo výrobkoch na povrchovú úpravu vozidiel a o zmene a doplnení smernice 1999/13/ES ⁽¹⁾, a najmä na jej článok 7,

keďže:

- (1) Podľa článku 3 ods. 1 smernice 2004/42/ES by členské štáty mali zabezpečiť, aby sa výrobky uvedené v prílohe I k tejto smernici uvádzali na trh na ich území po dátumoch stanovených v prílohe II k tejto smernici len vtedy, ak obsah prchavých organických zlúčenín (ďalej len „VOC“) v nich neprekračuje príslušné limitné hodnoty uvedené aj v prílohe II k tejto smernici a ak obsah VOC je správne označený podľa článku 4 tejto smernice.
- (2) Podľa článku 7 smernice 2004/42/ES by členské štáty mali na základe spoločného formátu vypracovaného Európskou komisiou podávať správy o výsledkoch monitorovacích programov pripravených v súlade s článkom 6 tejto smernice a o kategóriách a množstvách výrobkov, na ktoré bolo udelené povolenie.
- (3) Formát pre prvú správu vzťahujúcu sa na obdobie od 1. januára do 31. decembra 2007 bol stanovený rozhod-

nutím Komisie 2007/205/ES ⁽²⁾. Aby sa členským štátom umožnilo splniť si povinnosť a predložiť správu vzťahujúcu sa na obdobie od 1. januára do 31. decembra 2010, mal by sa stanoviť spoločný formát pre druhú správu.

- (4) Opatrenia stanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom výboru, ktorý je uvedený v článku 12 ods. 2 smernice 2004/42/ES,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Na účely vypracovania správy uvedenej v článku 7 smernice 2004/42/ES vzťahujúcej sa na obdobie od 1. januára 2010 do 31. decembra 2010 členské štáty použijú formát uvedený v prílohe k tomuto rozhodnutiu.

Článok 2

Toto rozhodnutie je určené členským štátom.

V Bruseli 22. júla 2010

Za Komisiu

Janez POTOČNIK

člen Komisie

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 143, 30.4.2004, s. 87.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 91, 31.3.2007, s. 48.

PRÍLOHA

SPOLOČNÝ FORMÁT NA PREDLOŽENIE SPRÁVY O IMPLEMENTÁCII SMERNICE 2004/42/ES ZA OBDOBIE OD 1. JANUÁRA DO 31. DECEMBRA 2010**1. Všeobecné informácie a administratívne opatrenia****1.1. Orgán zodpovedný za predloženie správy:**

Názov	
Adresa	
Kontaktná osoba	
E-mail:	
Telefón	

1.2. V rámci implementácie smernice 2004/42/ES uveďte orgán alebo orgány určené podľa článku 5 tejto smernice a zodpovedné za:

- a) zavedenie, koordinovanie a riadenie monitorovacieho programu (na vnútroštátnej úrovni);
- b) vykonávanie inšpekcií a kontrol v oblasti (na regionálnej a/alebo miestnej úrovni);
- c) zabezpečenie presadzovania vnútroštátnych opatrení prijatých na účely implementovania tejto smernice.

1.3. Ak sa niektoré orgány podieľajú na implementácii smernice 2004/42/ES, uveďte opatrenia prijaté na zabezpečenie čo možno najjednoduchšej implementácie smernice na celom území.**2. Monitorovací program (článok 6 smernice 2004/42/ES)****2.1. Predložili ste kópiu vnútroštátneho monitorovacieho programu v predchádzajúcej správe?**

☐ áno ☐ nie

Zmenil sa monitorovací program od posledného obdobia, na ktoré sa vzťahovala správa?

☐ áno ☐ nie

Ak je k dispozícii písomná verzia monitorovacieho programu, ktorá nebola predložená s prvou správou o monitorovaní, alebo ak bol monitorovací program revidovaný od prvej správy, predložte kópiu nového alebo revidovaného monitorovacieho programu v prílohe k tejto správe.

2.2. Ak nebol predložený písomný opis monitorovacieho programu, opíšte stručne program s osobitným zameraním na tieto informácie:

- a) ako sa overuje súlad s limitnými hodnotami VOC v prílohe II k smernici 2004/42/ES;
- b) ako sa overujú požiadavky na označovanie stanovené v článku 4 smernice 2004/42/ES;
- c) ako sa vyberajú prevádzkovatelia, ktorí budú monitorovaní v danom roku;
- d) ako a v akej miere sa vykonáva monitorovanie za roky, keď nie je potrebné predložiť správu Komisii.

- 2.3. Ak je to možné, odhadnite počet prevádzkovateľov aktívnych v členskom štáte v každej z týchto kategórií:

	Odhadovaný počet
Výrobcovia	
Dovozcovia	
Veľkoobchodníci	
Maloobchodníci	

- 2.4. Vzhľadom na štruktúru trhu v uvedenom bode 2.3, na ktorých z uvedených prevádzkovateľov sa vzťahuje monitorovací program ⁽¹⁾?

☐ výrobcovia ☐ dovozcovia ☐ veľkoobchodníci ☐ maloobchodníci

☐ iní (špecifikujte): ...

- 2.5. Ak je to možné, odhadnite množstvo výrobkov (hmotnosť alebo objem) na trhu v rámci rozsahu pôsobnosti smernice 2004/42/ES za rok 2010.

- 2.6. Uveďte odhad trhového podielu, ktorý sa má v rámci monitorovacieho programu skontrolovať v danom roku vzhľadom na množstvo výrobkov uvedených na trh:

☐ 0 – 20 % ☐ 21 – 40 % ☐ 41 – 60 % ☐ 61 – 80 % ☐ 81 – 100 %

- 2.7. Inšpekcie sa obvykle vykonávajú prostredníctvom ⁽¹⁾:

☐ návštev na mieste bez upozornenia prevádzkovateľa;

☐ návštev na mieste s predchádzajúcim upozornením prevádzkovateľa;

☐ iné (špecifikujte): ...

- 2.8. Ako príslušné orgány overujú súlad výrobkov s limitnými hodnotami VOC stanovenými v prílohe II k smernici 2004/42/ES ⁽¹⁾?

☐ A: odberom vzoriek a analýzou výrobkov v akreditovanom laboratóriu pomocou analytických metód stanovených v prílohe III k smernici 2004/42/ES;

☐ B: na základe správy z analýzy výrobkov vykonanej prevádzkovateľom pomocou analytických metód stanovených v prílohe III k smernici 2004/42/ES (výrobca, dovozca, veľkoobchodník alebo maloobchodník);

☐ C: iné (špecifikujte): ...

- 2.9. Kontroly označenia výrobkov sa uskutočňujú ⁽¹⁾:

☐ A: vizuálnymi kontrolami na mieste;

☐ B: predložením vzoriek označení inšpekčnému orgánu uvedenému v bode 1.2 písm. b);

☐ C: iné (špecifikujte): ...

⁽¹⁾ Možno uviesť viac odpovedí.

2.10. Kontrola prevádzkovateľa sa uskutočňuje ⁽¹⁾:

- ☐ systematicky a v prípade najvýznamnejších prevádzkovateľov častejšie ako raz do roka;
- ☐ systematicky a v prípade najvýznamnejších prevádzkovateľov raz do roka;
- ☐ náhodne v prípade všetkých prevádzkovateľov;
- ☐ náhodne v prípade malých prevádzkovateľov;
- ☐ iné (špecifikujte): ...

2.11. Ak je to možné, uveďte odhad celkových nákladov v EUR za rok v súvislosti s vykonávaním monitorovacieho programu (zamestnanci, odber vzoriek a analýzy, kontroly označovania, uplatňovanie, ďalšie náklady).

Odhadované náklady na monitorovanie v EUR za rok:

- ☐ menej ako 20 000 EUR;
- ☐ 20 000 až 40 000 EUR;
- ☐ 41 000 až 60 000 EUR;
- ☐ viac ako 60 000 EUR.

3. Hlavné výsledky monitorovacieho programu uskutočneného v roku 2010 (článok 7 smernice 2004/42/ES)

3.1. Zhrnutie inšpekcií

Uveďte v tabuľkách A, B a C počet vykonaných inšpekcií obsahu VOC a zistený percentuálny podiel nedodržania limitných hodnôt pre VOC uvedených v prílohe II k smernici 2004/42/ES na úrovni členského štátu.

Členské štáty môžu uviesť odhady počtu vykonaných inšpekcií obsahu VOC a zistený percentuálny podiel nedodržania limitných hodnôt pre VOC uvedených v prílohe II k smernici 2004/42/ES na úrovni členského štátu na základe extrapolácie informácií od príslušného počtu orgánov. V prípade odhadovaných informácií v tabuľkách A, B alebo C, aký je odhadovaný trhoví podiel, ktorý tieto orgány pokrývajú vzhľadom na množstvo výrobkov uvedených na trh?

- ☐ 0 – 20 % ☐ 21 – 40 % ☐ 41 – 60 % ☐ 61 – 80 % ☐ 81 – 100 %

3.1.1. Tabuľka A ⁽²⁾

V prípade prevádzok, v ktorých sa uskutočnila inšpekcia na obsah VOC alebo označenie, alebo obe, vyplňte tabuľku A.

Tabuľka A	Výrobcovia	Dovozcovia	Veľkoobchodníci	Maloobchodníci	Iní
1. Počet prevádzok, v ktorých sa kontroloval obsah VOC a označovanie					
2. Počet prevádzok, v ktorých sa kontroloval obsah VOC					
3. Počet prevádzok, v ktorých sa kontrolovalo označovanie					

⁽¹⁾ Možno uviesť viac odpovedí.

⁽²⁾ Celkový počet navštívených prevádzkarní alebo odhadovaný počet je súčtom riadkov 1, 2 a 3.

3.1.2. Tabuľka B

V prípade prevádzok, v ktorých sa uskutočnila inšpekcia obsahu VOC (informácie uvedené v riadkoch 1 a 2 tabuľky A), vyplňte tabuľku B.

Tabuľka B	Výrobcovia	Dovozcovia	Veľkoobchodníci	Maloobchodníci	Iní
Počet vzoriek výrobkov analyzovaných pomocou metód uvedených v bodoch 2.8.A alebo 2.8.B tejto prílohy					
Počet vzoriek výrobkov analyzovaných pomocou metód uvedených v bode 2.8.C tejto prílohy, v prípade potreby					
Percentuálny podiel vzoriek nespĺňajúcich limitné hodnoty VOC etapy I (*)					
Percentuálny podiel vzoriek spĺňajúcich limitné hodnoty VOC etapy II (*)					

(*) Stanovené v časti A prílohy II k smernici 2004/42/ES. Na výrobky na povrchovú úpravu vozidiel sa vzťahuje len etapa I.

3.1.3. Tabuľka C

V prípade prevádzok, v ktorých sa uskutočnila inšpekcia označovania (informácie uvedené v riadkoch 1 a 3 tabuľky A), vyplňte tabuľku B.

Tabuľka C	Výrobcovia	Dovozcovia	Veľkoobchodníci	Maloobchodníci	Iní
Počet označení skontrolovaných vizuálne pomocou metódy uvedenej v bode 2.9.A tejto prílohy					
Počet označení skontrolovaných pomocou všetkých iných metód uvedených v bode 2.9.B alebo 2.9.C tejto prílohy					
Percentuálny podiel označení, ktoré nespĺňajú požiadavky na označenie					

3.2. Hlavné ktoré kategórie výrobkov v prílohe I k smernici 2004/42/ES podľa zistení nespĺňajú (1) limitné hodnoty pre VOC uvedené v prílohe II a (2) požiadavky na označovanie článku 4 (uveďte až do päť najčastejšie vyskytujúcich sa kategórií)?

3.3. Aké následné opatrenia sa prijali v prípadoch nesplnenia požiadaviek smernice 2004/42/ES?

4. Výnimky udelené na základe článku 3 ods. 2 smernice 2004/42/ES

4.1. Ako sa zaviedol režim výnimiek ustanovený v článku 3 ods. 2 smernice 2004/42/ES?

4.2. Aký kontrolný systém sa zaviedol na zabezpečenie, aby sa výrobky uvedené v prílohe I k smernici 2004/42/ES, ktoré nespĺňajú limitné hodnoty uvedené v prílohe II k smernici 2004/42/ES, nepredali prevádzkovateľovi inému, ako sú zariadenia, ktoré sú schválené alebo registrované v súlade s článkom 3 alebo 4 smernice Rady 1999/13/ES ⁽³⁾?

4.3. Ak sú dostupné údaje, uveďte odhadované množstvo výrobkov v roku 2010, na ktoré sa uplatňuje výnimka (v súlade s klasifikáciou v prílohe I k smernici 2004/42/ES).

⁽³⁾ Ú. v. ES L 85, 29.3.1999, s. 1.

5. **Individuálne povolenia udelené na základe článku 3 ods. 3 smernice 2004/42/ES**

5.1. Využili ste možnosť udeliť individuálne povolenia podľa článku 3 ods. 3 smernice 2004/42/ES na účely reštaurovania a údržby budov a starých automobilov (veteránov) zvláštnej historickej a kultúrnej hodnoty?

5.2. Ak áno, stručne opíšte fungovanie systému zriadeného na udeľovanie individuálnych povolení:

- a) Ktoré orgány sú zodpovedné za vydávanie individuálnych povolení?
- b) Ktoré orgány sú zodpovedné za označenie budov a/alebo starých automobilov (veteránov) so zvláštnou historickou a kultúrnou hodnotou?
- c) Podľa akých kritérií sa určila zvláštna historická a kultúrna hodnota?
- d) Ak je to možné, uveďte odhadované množstvo budov a/alebo starých automobilov (veteránov), ktorým príslušné orgány priradili zvláštnu historickú a kultúrnú hodnotu.
- e) Ako je zabezpečené, aby sa predmetné výrobky:
 - predávali len v „presne vymedzených“ množstvách,
 - použili len na účely reštaurovania a údržby označených budov a/alebo automobilov?
- f) Uveďte kategórie a množstvá výrobkov, na ktoré bolo udelené povolenie podľa článku 3 ods. 3 smernice 2004/42/ES, pokiaľ možno v tejto tabuľke:

Kategórie	Súladi s prílohou I k smernici 2004/42/ES	Množstvá výrobku „pripraveného na použitie“, na ktorý bolo udelené povolenie (hmotnosť alebo objem)
Kategória 1		
Kategória 2 atď.		

6. **Ďalšie dôležité informácie**

- 6.1. Aké hlavné problémy sa vyskytli pri príprave a vykonávaní monitorovacieho programu vrátane problémov pri implementácii smernice alebo administratívnych problémov, ktoré sa vyskytli pri vykonávaní konkrétneho monitorovacieho programu? Ako sa tieto problémy vyriešili?
- 6.2. Uveďte ďalšie dôležité pripomienky, návrhy alebo informácie súvisiace s implementáciou smernice 2004/42/ES.